

FISHER & PAYKEL

CAFETERA INCORPORADA

MINIMALISTA

Modelos EB60MSB1 y EB60MSG1

CONTEMPORÁNEA

Modelos EB60DSX1

GUÍA DEL USUARIO

NZ AU UK IE SG

CONTENIDOS

Seguridad y advertencias	4
Antes de empezar	7
Panel de control	8
Accesorios	9
Primer uso	10
Guía para preparar café	17
Hervir leche	22
Agua caliente	27
Ajustes de bebida personalizados	28
Personalización de bebidas	30
Ajustes	31
Inicio automático	33
Cuidados y limpieza	34
Descalcificación	44
Filtro de agua	47
Alertas	49
Resolución de problemas	52
Garantía y servicio	54

Registro

Para registrar su aparato, visite nuestro sitio web: fisherpaykel.com/register

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Su seguridad es importante para nosotros. Tenga en cuenta las siguientes instrucciones cuando utilice la cafetera.

El incumplimiento de las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, lesiones graves, quemaduras, fuego o daños en el aparato.

Guarde estas instrucciones

⚠ ADVERTENCIA:



Peligro de corte
Atención: algunos bordes pueden estar afilados.
Si no se tiene cuidado podrían producirse lesiones.

⚠ ADVERTENCIA:



Peligro de descarga eléctrica
No toque nunca el aparato con las manos húmedas.
Nunca toque el enchufe con las manos húmedas.
Asegúrese de que la toma de corriente utilizada esté accesible en todo momento, para poder desenchufar el aparato cuando sea necesario.
Desenchufe directamente solo del enchufe.
Nunca tire del cable de alimentación, ya que podría dañarlo.
Para desconectar el aparato por completo, coloque el interruptor principal situado en el lateral del aparato en la posición 0.
Si el aparato está defectuoso, no intente repararlo. Apáguelo con el interruptor principal, desconéctelo de la toma de corriente y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

⚠ ADVERTENCIA:



Peligro de superficie caliente

Las piezas accesibles pueden calentarse cuando se utilizan.

Este aparato produce agua caliente y se puede formar vapor mientras está en funcionamiento.

Evite el contacto con salpicaduras de agua o vapor caliente. Utilice los mandos y las asas.

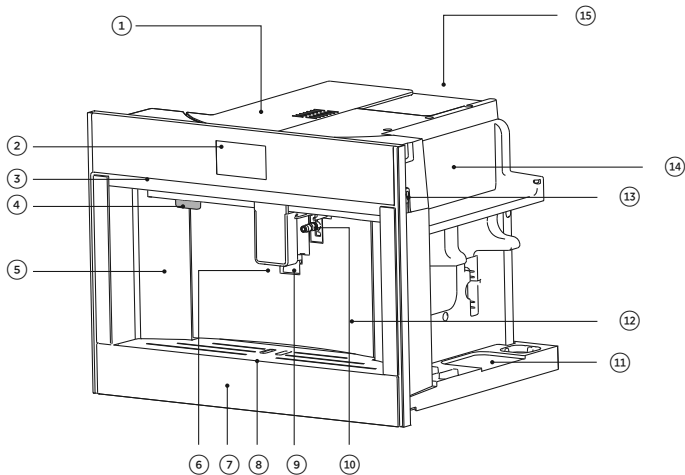
- El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o instruya sobre el uso del aparato.
- Deberá supervisar a los niños para asegurar que no jueguen con el electrodoméstico.
- Uso designado: este aparato está diseñado e indicado para preparar café y bebidas a base de leche y agua caliente. Cualquier otro uso se considera inadecuado y, por lo tanto, peligroso. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados del uso inadecuado del aparato.
- Este aparato no es adecuado para uso comercial.
- Sólo se trata de un aparato doméstico. El aparato no está diseñado para ser utilizado en áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; casas de campo; por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; en alojamientos de tipo «bed and breakfast».
- La superficie de la resistencia permanece caliente después del uso, y el exterior del aparato puede retener el calor durante varios minutos, dependiendo del uso.
- Limpie todos los componentes a fondo, teniendo especial cuidado con las piezas en contacto con el café y la leche.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No sumerja nunca el aparato en agua.
- PRECAUCIÓN: Para evitar daños en el aparato, no utilice agentes de limpieza alcalinos cuando realice la limpieza; utilice un paño y un detergente suaves
- Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados, el servicio de atención al cliente sólo debe sustituirlos para evitar cualquier riesgo.
- Aparatos con cable extraíble: evite salpicaduras de agua en el conector del cable de alimentación o en la toma de la parte posterior del aparato.
- Aparatos con cable extraíble: evite salpicaduras de agua en el conector del cable de alimentación o en la toma de la parte posterior del aparato.
- ADVERTENCIA: Modelos con superficies de cristal: no utilice el aparato si la superficie está agrietada.

SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más si están bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que conlleva. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Los aparatos pueden ser utilizados por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que carezcan de experiencia y conocimiento únicamente si están bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Cuando el aparato no esté en uso y antes de limpiarlo, desenchúfelo siempre.
- Mantenga todos los envases (bolsas de plástico, espuma de poliestireno) apartados de los niños.
- PELIGRO DE ASFIXIA. El aparato puede contener piezas pequeñas. Es posible que sea necesario desmontar algunas de esas piezas pequeñas durante las operaciones de limpieza y mantenimiento. Manipule con cuidado y mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
- No se apoye en la cafetera cuando esté fuera del armario.
- No coloque encima del aparato recipientes que contengan líquidos o materiales inflamables o corrosivos. Coloque los accesorios necesarios para preparar el café (la medida, por ejemplo) en el soporte especial. No apoye objetos grandes que puedan obstruir el movimiento ni objetos inestables sobre el aparato.
- No utilice el aparato cuando lo saque del armario. Asegúrese de que el aparato está inactivo antes de sacarlo. La única excepción es ajustar el molinillo de café, que debe hacerse con la cafetera extraída (consulte la sección «Ajuste del molinillo de café»).
- Utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto originales o recomendados por el fabricante.
- No apague nunca la cafetera durante la eliminación de los depósitos de cal.
- La primera vez que utilice el aparato, o si no lo utiliza durante más de 3 o 4 días, enjuague todos los accesorios extraíbles que puedan entrar en contacto con agua o leche con agua caliente.
- Si el aparato no se utiliza durante más de 3 o 4 días, antes de preparar la primera bebida, enjuague el circuito de agua como se describe en estas Instrucciones de uso.
- Debe llevar a cabo una limpieza automática y un mantenimiento guiado minucioso cuando el aparato lo indique a través de la pantalla o las luces descritas en el manual.
- No permita que niños y animales se detengan o permanezcan cerca del aparato cuando lo saque del armario.
- No deje la máquina fuera del armario cuando se esté utilizando.
- No deje la máquina fuera del armario cuando no la necesite.
- Instale la máquina de acuerdo con las instrucciones del manual para garantizar que no haya derrames al sacarla del armario.

ANTES DE EMPEZAR

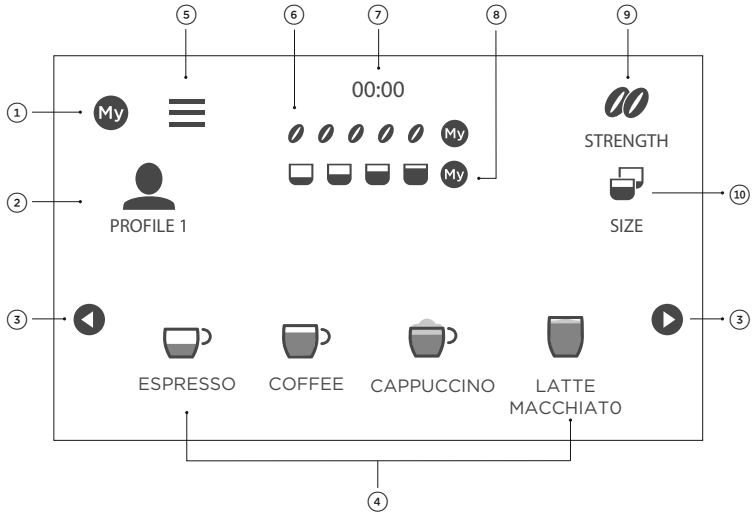
- Asegúrese de que el instalador haya completado la 'Lista de comprobación final' en las instrucciones de instalación.
- Lea esta guía prestando una atención especial a la sección 'Seguridad y advertencias'.
- Retire todo el embalaje interno y externo y deséchelo de forma responsable. Recicle los elementos que pueda.
- Después de retirar el embalaje, asegúrese de que el producto esté completo. Si el aparato está dañado, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Se ha utilizado café para probar en fábrica el aparato, por lo que puede haber restos de café en el molinillo.
- Recomendamos ajustar la dureza del agua lo antes posible según las instrucciones de la sección 'Ajuste de la dureza del agua'.



Características de la máquina de café

- | | |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------|
| ① Depósito de granos/embudo de café molido | ⑨ Luz |
| ② Panel de control | ⑩ Conexión de agua caliente/vapor |
| ③ Asa | ⑪ Almacenamiento de accesorios |
| ④ Botón de modo de espera | ⑫ Depósito de agua (interno) |
| ⑤ Depósito de posos de café | ⑬ Interruptor de alimentación principal |
| ⑥ Boquillas dispensadoras de café | ⑭ Calienta tazas |
| ⑦ Panel de puerta inferior | ⑮ Enchufe de alimentación |
| ⑧ Bandeja de goteo | |

PANEL DE CONTROL

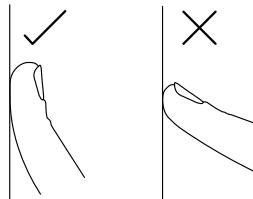


Funciones del panel de control

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| ① Mi menú | ⑥ Intensidad del café |
| ② Perfiles personalizables | ⑦ Reloj |
| ③ Flechas de desplazamiento | ⑧ Tamaño del café |
| ④ Selección de bebida | ⑨ Selección de intensidad |
| ⑤ Menú de ajustes | ⑩ Selección de tamaño |

Uso de los controles táctiles

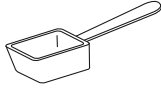
La cafetera se utiliza con un teclado táctil y una pantalla. Para utilizar el teclado para navegar entre las funciones y los ajustes, utilice la yema del dedo, no la punta. Los controles responden al tacto, por lo que no se necesita aplicar presión.



ACCESORIOS



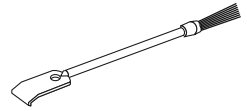
Papel indicador
de dureza del agua
(se incluye con
la Guía de seguridad
impresa)



Medida de
café molido



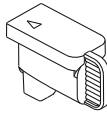
Descalcificador



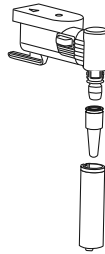
Cepillo de
limpieza



Filtro
descalcificador
de agua



Cubierta de
la boquilla
de conexión



Varilla de vapor/
Boquilla de agua
caliente



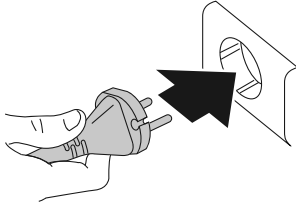
Depósito
de leche

PRIMER USO

Ajuste de idioma

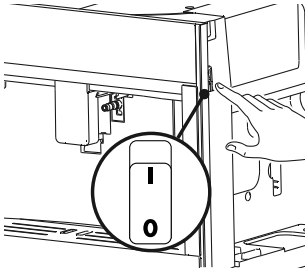
Deberá seleccionar un idioma cuando encienda el aparato por primera vez o después de un corte de energía.

1



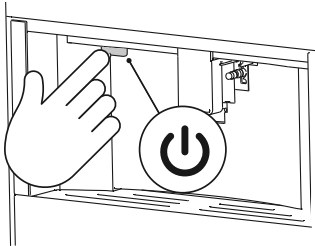
Conecte el aparato a la red eléctrica.


2



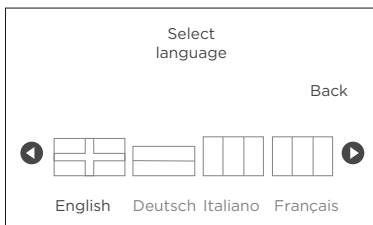
Asegúrese de que el interruptor de alimentación principal situado en el lateral del aparato esté encendido.



3



Pulse  para encender la cafetera.
En la pantalla aparecerá el mensaje **HEATING UP UNDERWAY PLEASE WAIT (CALENTAMIENTO EN CURSO, ESPERE)**.

4



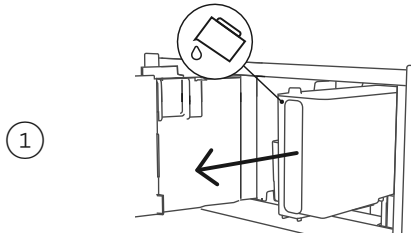
Toque  o  hasta que aparezca en la pantalla la bandera correspondiente al idioma deseado.

Toque la bandera para seleccionar el idioma.

PRIMER USO

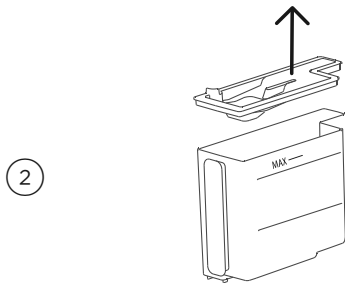
Llenado del depósito de agua

Debe llenarse el depósito de agua antes de preparar un café. Para obtener los mejores resultados, recomendamos llenar el depósito con agua limpia todos los días.

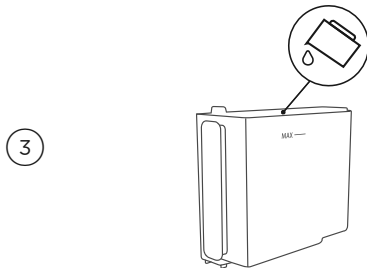


Tire del dispensador de café hacia delante para abrir la puerta.

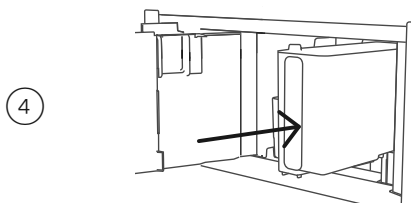
Retire el depósito de agua.



Retire la tapa.



Llene con agua limpia hasta la línea MAX y, a continuación, vuelva a colocar la tapa.

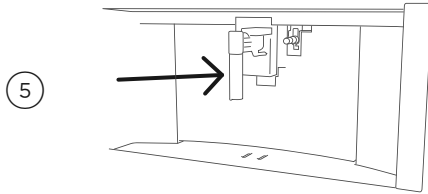


Vuelva a colocar el depósito de agua dentro de la cafetera y cierre la puerta.

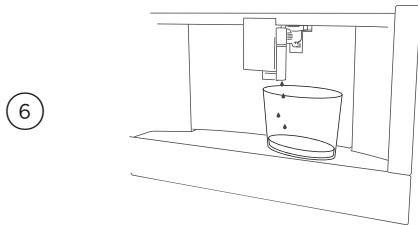
PRIMER USO

Preparación del circuito de agua

La primera vez que llene el depósito de agua, también tendrá que preparar el circuito de agua.



Conecte la boquilla de agua caliente al aparato.



Coloque un recipiente debajo del tubo de vapor para recoger el agua.

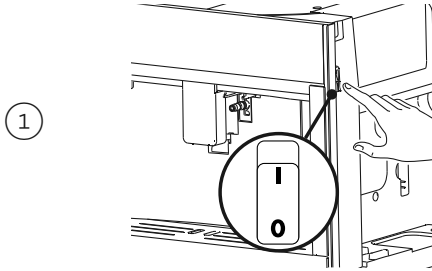
Pulse para comenzar a llenar el circuito de agua. El agua fluirá a través de la varilla de vapor hasta que se llene el circuito.

- Cuando utilice el aparato por primera vez, el circuito de agua está vacío y el aparato puede hacer ruido. Este nivel de ruido se reducirá a medida que se llene el circuito.
- Para mejorar el rendimiento de su aparato, le recomendamos que instale un filtro descalcificador de agua. Si su modelo no cuenta con un filtro, puede solicitar uno al Servicio de atención al cliente.

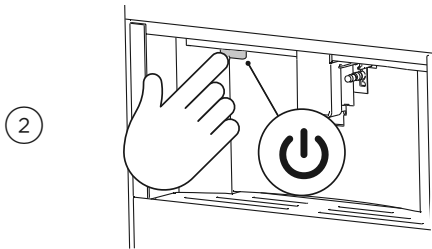
PRIMER USO


Encendido de la cafetera

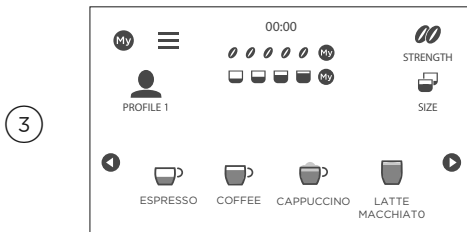
Cuando la cafetera esté encendida, ejecutará un ciclo de precalentamiento y enjuague automático.



Asegúrese de que el interruptor de alimentación principal situado en el lateral del aparato esté encendido.



Pulse  para encender la cafetera. En la pantalla aparecerá el mensaje **HEATING UP UNDERWAY PLEASE WAIT (CALENTAMIENTO EN CURSO, ESPERE)**.



Después de precalentar y enjuagar, se volverá a mostrar la pantalla de inicio. La máquina de café ya está lista para el uso.

Durante el enjuague, saldrá agua caliente de la boquilla de café y se acumulará en la bandeja de goteo situada debajo. Mantenga las manos alejadas de la boquilla para evitar el contacto con el agua.

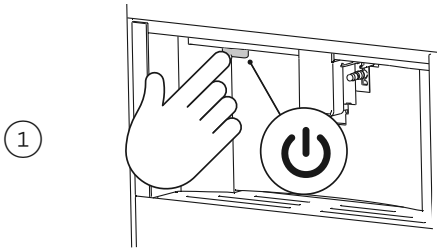
Apagado de la cafetera


Cuando la cafetera esté apagada, se ejecutará un ciclo de enjuague automático.

Para asegurarse de que los mensajes de limpieza aparecen en la pantalla según lo programado, se recomienda dejar la cafetera en modo de espera.

Si no va a utilizar la cafetera durante un período prolongado de tiempo, apague el aparato pulsando el interruptor de alimentación principal.

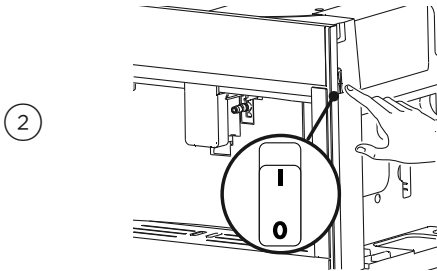
No pulse nunca el interruptor de alimentación principal mientras el aparato esté en funcionamiento.



Pulse  para poner la cafetera en modo de espera.

El mensaje **TURNING OFF, PLEASE WAIT (APAGANDO, ESPERE)** aparecerá en la pantalla.

El aparato realizará un ciclo de enjuague antes de apagarse.



Una vez finalizado el ciclo de enjuague, pulse el interruptor de alimentación principal situado en el lateral del aparato.

PRIMER USO

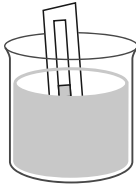
Medición y ajuste de la dureza del agua

La cafetera se suministra con un papel indicador de dureza del agua en la portada de la Guía de seguridad que permite comprobar el nivel de dureza del agua en su hogar. El papel indicador se puede encontrar en la guía del usuario.

Para obtener los mejores resultados, debe ajustarse el nivel de dureza del agua antes de preparar café por primera vez.

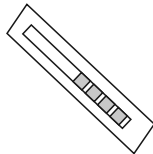
Medición de la dureza del agua

1







Retire el papel indicador de su embalaje. Sumerja completamente el papel en un vaso de agua durante 1 segundo.

2



Retire el papel y agítelo ligeramente. Espere 1 minuto a que se revele el papel. El número de cuadrados rojos en el papel indica el nivel de dureza del agua.

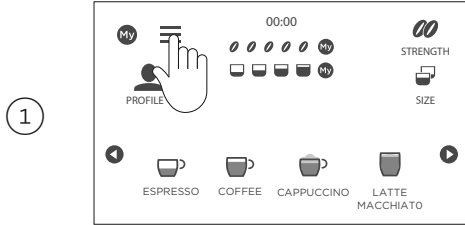
Nivel de dureza del agua

	DUREZA
	Nivel 1 (agua blanda)
	Nivel 2 (agua ligeramente dura)
	Nivel 3 (agua dura)
	Nivel 4 (agua muy dura)

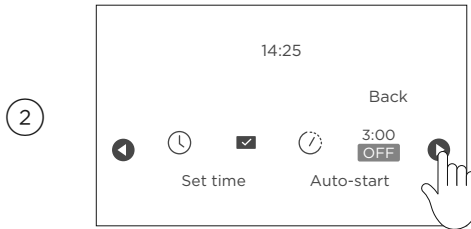
Ajuste de la dureza del agua

Una vez que haya medido la dureza del agua en su hogar, es posible que tenga que ajustar el nivel de dureza del agua en su cafetera.

El ajuste predeterminado es el Nivel 4.



Toque para acceder al menú de ajustes.



Toque o para desplazarse hasta el ajuste **WATER HARDNESS (DUREZA DEL AGUA)** .



Para cambiar el nivel seleccionado, toque **WATER HARDNESS (DUREZA DEL AGUA)** hasta que aparezca el nivel requerido.

Toque **BACK (ATRÁS)** para confirmar y volver a la pantalla principal.

GUÍA PARA PREPARAR CAFÉ

Para obtener los mejores resultados, deberá acondicionar su cafetera antes de comenzar a usarla. Para ello, prepare de cuatro a cinco cafés, hasta que el aparato ofrezca un resultado uniforme. Mientras acondiciona la cafetera, es normal oír el sonido del agua hirviendo. Después de preparar varios cafés este ruido se atenuará.

Puede preparar café con granos enteros o café molido. Puede preparar hasta dos cafés a la vez usando granos enteros, o una taza a la vez usando café molido.

Para un café más cremoso, ajuste la altura del dispensador de café lo más cerca posible de la taza.








Consejos para un café más caliente

- Realice un ciclo de enjuague seleccionando la función **RINSING (ENJUAGUE)** en el menú de ajustes.
- Caliente las tazas con agua caliente (consulte la sección 'Agua caliente').
- Aumente la temperatura del café en el menú de ajustes (consulte la sección 'Ajustes').

Intensidad del café






Ajuste la intensidad del café según sus preferencias.

Seleccione la intensidad deseada pulsando **STRENGTH (INTENSIDAD)**.

	INTENSIDAD
	Muy suave
	Suave
	Medio
	Fuerte
	Extra fuerte
	Intensidad personalizada (si está programada)
	Café molido

Tamaño del café

Seleccione el tamaño deseado de café suministrado pulsando **SIZE (TAMAÑO)**.

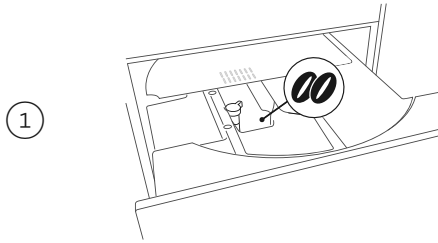
	TAMAÑO
	Pequeño
	Mediano
	Grande
	Extra grande
	Tamaño personalizado (si está programado)

GUÍA PARA PREPARAR CAFÉ

Uso de granos de café enteros

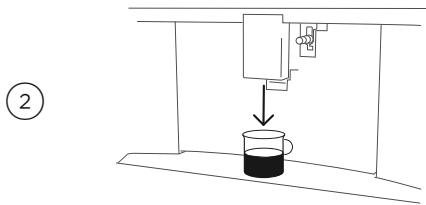
Si usas granos enteros, tendrás que llenar el recipiente de granos antes de preparar tu café. Cuando el contenedor esté vacío, aparecerá el mensaje **FILL BEANS CONTAINER (LLENAR EL DEPÓSITO DE GRANOS)** en la pantalla.

No utilice granos de café verdes, caramelizados o confitados, ya que pueden adherirse al molinillo y dañarlo.

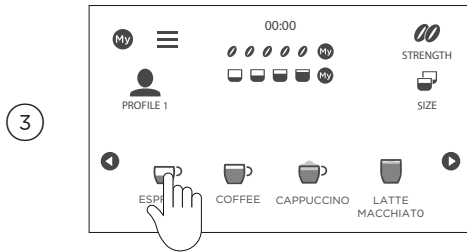


Saque la cafetera. Abra la tapa del depósito de granos y llene con granos de café.

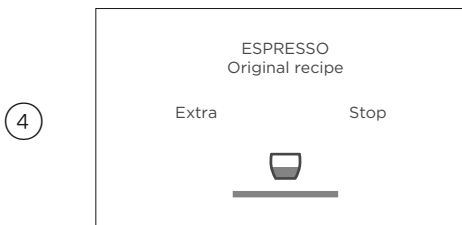
Cierre la cubierta y vuelva a colocar la cafetera en su sitio.



Coloque una taza debajo del dispensador de café y ajuste la altura del dispensador.



Toque ◀ o ▶ para desplazarse por las opciones de bebida. Toque la opción de bebida para seleccionar.



Su café se está preparando ahora.

Cuando el café esté listo, se volverá a mostrar la pantalla de inicio.

GUÍA PARA PREPARAR CAFÉ

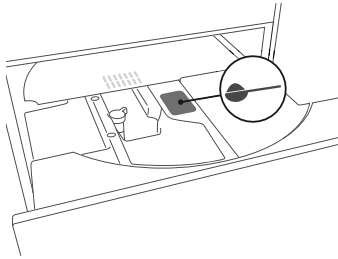
Uso de café molido

Si utiliza café molido, tendrá que agregar café cada vez que prepare uno. Antes de agregar café molido, asegúrese de que el embudo no esté bloqueado.

Nunca añada café molido cuando la cafetera esté apagada.

Nunca utilice más de una medida rasa, ya que podría bloquearse el embudo.

1

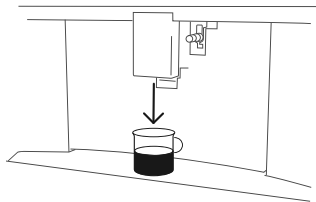


Saque la cafetera. Abra la cubierta del depósito y, a continuación, la cubierta del embudo.

Añada una medida rasa de café molido.

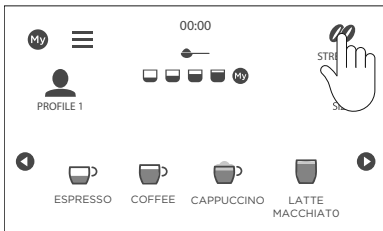
Cierre la cubierta y vuelva a colocar la cafetera en su sitio.

2



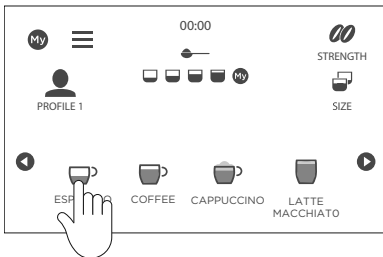
Coloque una taza debajo del dispensador de café y ajuste la altura del dispensador.

3



Toque **STRENGTH (INTENSIDAD)** varias veces hasta que aparezca en la pantalla.

4

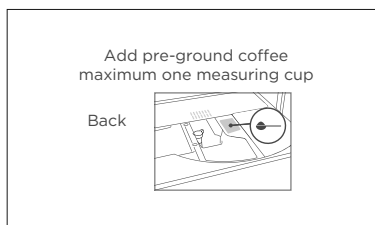


Seleccione el café y toque para comenzar.

GUÍA PARA PREPARAR CAFÉ

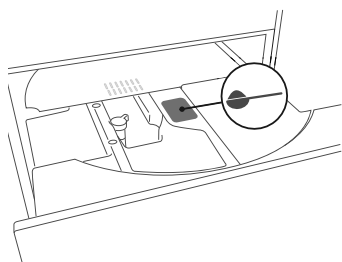
Si utiliza café molido para hacer un café largo, es posible que deba agregar una medida adicional de café a mitad de la dispensación de la bebida.

1



A la mitad de la dispensación, el mensaje **ADD PRE-GROUND COFFEE, MAXIMUM ONE MEASURE (AÑADA CAFÉ MOLIDO, MÁXIMO UNA MEDIDA.**

2



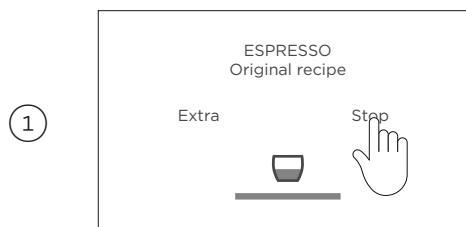
Saque la cafetera y añada una medida rasa de café molido.

Cierre la cubierta y vuelva a colocar la cafetera en su sitio.

Se reanudará la dispensación de café.

GUÍA PARA PREPARAR CAFÉ

Para cancelar



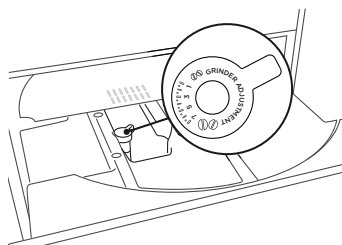
Toque **STOP (DETENER)** en cualquier momento para detener.

Para reponer



Al final de la dispensación de café, toque **EXTRA** para rellenar la bebida. Cuando alcance el nivel deseado, pulse **CANCEL (CANCELAR)**.

Ajuste del molinillo de café



El molinillo de café está configurado de forma predeterminada para preparar el café correctamente y no debe ser necesario ajustarlo inicialmente.

Si después de preparar las primeras bebidas encuentra que el café es demasiado aguado, no lo suficientemente cremoso o la dispensación es demasiado lenta (una gota a la vez), puede corregirse ajustando el mando de ajuste de café molido.

- El mando de ajuste del molido solo debe girarse cuando el molinillo esté en funcionamiento durante la fase inicial de preparación del café.
- Si el café se dispensa demasiado despacio o no lo hace, gire una posición hacia la derecha hasta el número 7.
- Para obtener un café más cremoso y con más cuerpo, gire una posición hacia la izquierda hasta el número 1.
- Cuando realice el ajuste, no gire el selector más de una posición a la vez.
- Estos ajustes solo serán evidentes hasta que se hayan preparado al menos dos tazas de café. Si este ajuste no obtiene el resultado deseado, repita el proceso y ajuste el mando a la siguiente posición.

HERVIR LECHE

Hervir leche

Para preparar capuchinos, lattes y otras bebidas a base de leche, puede hervir la leche automáticamente con el accesorio del depósito de leche o manualmente con el accesorio de varilla.




Para obtener los mejores resultados, utilice leche desnatada refrigerada a una temperatura de aproximadamente 5 °C. Cuanto más caliente sea la leche, menos espuma se producirá.

Hervir leche automáticamente

- Utilice el accesorio del depósito de leche para preparar automáticamente capuchinos, lattes y otras bebidas a base de leche.
- No deje el depósito de leche fuera del refrigerador durante largos períodos de tiempo.
- Para evitar que la leche salga con poca espuma o burbujas grandes, limpie siempre la tapa del depósito de leche y la boquilla de conexión como se describe en las secciones 'Limpieza del depósito de leche' y 'Limpieza de la varilla de vapor'.
- Si el modo **ENERGY SAVING (AHORRO DE ENERGÍA)** está activado, es posible que tenga que esperar unos segundos antes de que la leche comience a calentarse.

Ajuste del nivel de espuma

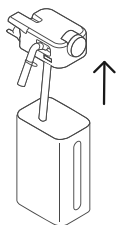
Gire el mando de ajuste de la espuma de la tapa del depósito de leche para ajustar la cantidad de espuma que se suministra mientras se preparan cafés a base de leche. Siga las recomendaciones de la tabla siguiente:

POSICIÓN DEL MANDO	ESPUMA	RECOMENDADO PARA
	Ninguno	Latte / Leche caliente
	Mínimo	Latte o Macchiato
	Máximo	Cappuccino

HERVIR LECHE

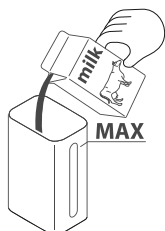
Llenado del depósito de leche

1



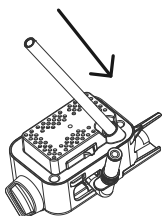
Retire la tapa del depósito de leche.

2



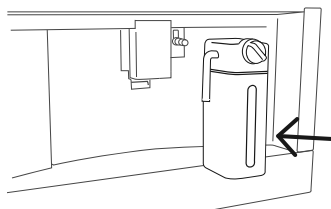
Llene el depósito de leche con una cantidad suficiente de leche que no supere el nivel **MAX** marcado en el recipiente. Cada marca en el lateral del recipiente corresponde a aproximadamente 100 ml de leche.

3



Asegúrese de que el tubo de entrada de leche está correctamente insertado en la parte inferior de la tapa del depósito de leche. Vuelva a colocar la tapa del depósito de leche.

4

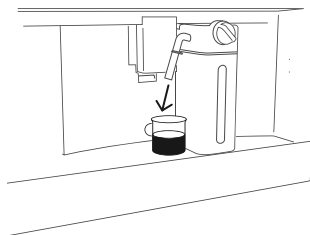


Retire la varilla de vapor si está colocada. Coloque el depósito de leche en la conexión de la varilla de vapor. Empuje hasta que el depósito encaje en su sitio.

HERVIR LECHE

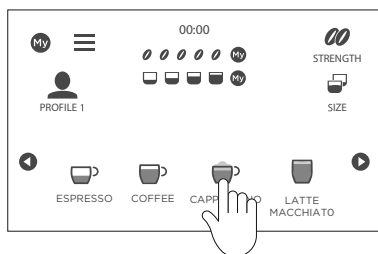
Elaboración automática de cafés a base de leche

1



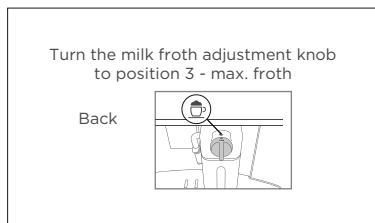
Llene el depósito de leche y colóquelo. Coloque la taza debajo del dispensador de café y de la boquilla de salida de leche. Ajuste la longitud de la boquilla de leche si es necesario.

2



Seleccione la opción de bebida deseada.

3



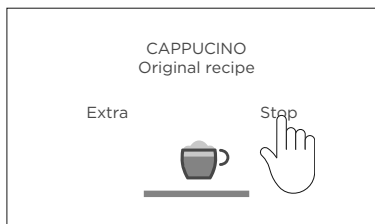
Gire el mando de la tapa del depósito de leche hasta la opción de bebida correspondiente.

Toque ✓ para confirmar.

HERVIR LECHE

Para cancelar

1

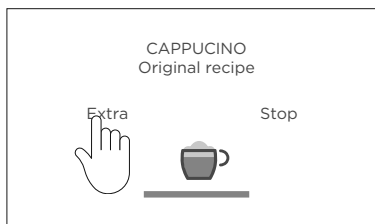


Toque **BACK (ATRÁS)** para salir de la selección de bebida.

Toque **STOP (DETENER)** en cualquier momento para detener.

Para reponer

1



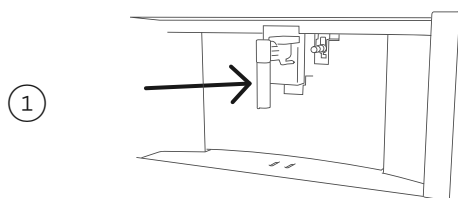
Al final de la dispensación de café, toque **EXTRA** para rellenar la bebida. Cuando alcance el nivel deseado, pulse **STOP (DETENER)**.

HERVIR LECHE

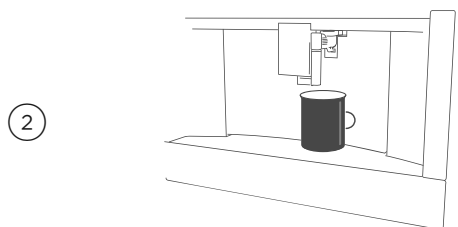
Hervir leche manualmente

- Utilice el accesorio de varilla de vapor para preparar manualmente capuchinos, lattes y otras bebidas a base de leche.
- Elija un vaso del tamaño adecuado. La leche duplicará o triplicará su volumen a medida que se hierva.
- Para obtener los mejores resultados, utilice leche desnatada refrigerada a una temperatura de aproximadamente 5 °C. Cuanto más caliente sea la leche, menos espuma se producirá.
- Para una espuma más cremosa, gire el recipiente con movimientos lentos hacia arriba.
- Para evitar que la leche salga con poca espuma o burbujas grandes, limpie siempre la boquilla como se indica.
- La varilla de vapor también puede utilizarse para calentar agua.

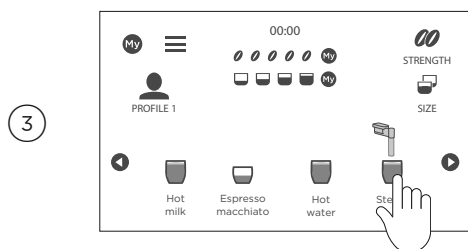
No deje el aparato desatendido mientras se está suministrando vapor. Deje siempre de suministrar vapor antes de extraer el depósito lleno de líquido para evitar quemaduras por salpicaduras.



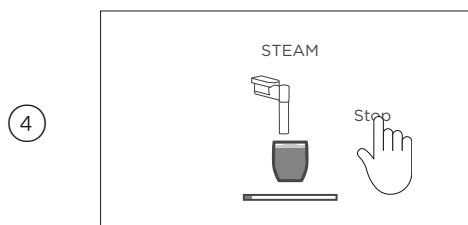
Asegúrese de que la varilla de vapor está correctamente conectada a la cafetera.



Llene un recipiente con leche o agua y sumerja la boquilla en el líquido.



Seleccione **STEAM (VAPOR)** en las opciones de bebida. Después de unos segundos, el vapor comenzará a dispensar y calentar el líquido.



Cuando se alcance la temperatura deseada o el nivel de espuma, toque **STOP (DETENER)** para detener.

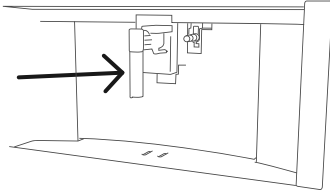
AGUA CALIENTE

Dispensación de agua caliente

Utilice la varilla de vapor para dispensar agua caliente.

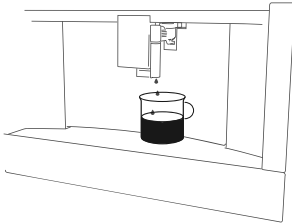
No deje el aparato desatendido mientras dispensa agua caliente.

1



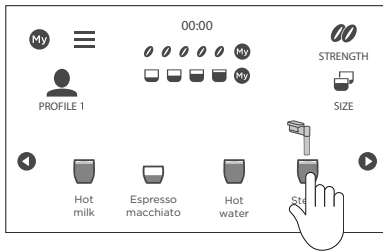
Asegúrese de que la varilla de vapor está correctamente conectada a la cafetera.

2



Coloque un recipiente debajo de la boquilla. Colóquelo lo más cerca posible para evitar salpicaduras.

3

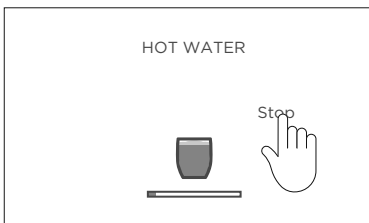


Seleccione **HOT WATER (AGUA CALIENTE)** de las opciones de bebidas.

El agua caliente comenzará a dispensarse de la boquilla y se detendrá automáticamente.

Para cancelar

1



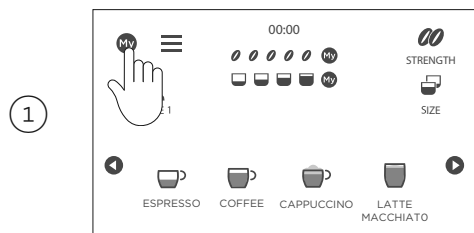
Toque **STOP (DETENER)** en cualquier momento para detener.

AJUSTES DE BEBIDA PERSONALIZADOS

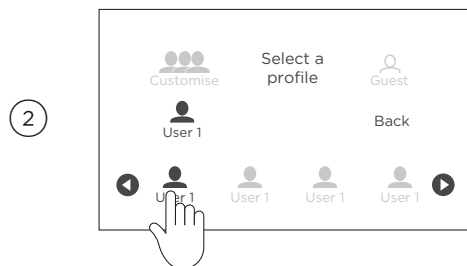
Las bebidas se pueden personalizar alterando la intensidad y el tamaño del café suministrado. Puede guardar ajustes de bebida personalizados para un máximo de seis perfiles **MY (MI)**.

Seleccione el perfil **GUEST (INVITADO)** para preparar bebidas utilizando los ajustes predeterminados.

Selección de un perfil



Pulse **My**



Seleccione el perfil deseado y, a continuación, pulse **BACK (ATRÁS)** para volver a la pantalla principal.

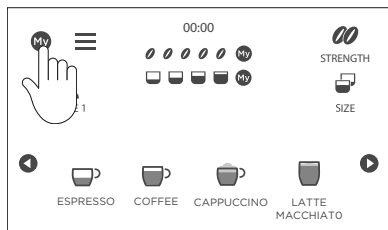
Ahora puede modificar las opciones de bebida para el perfil seleccionado.

AJUSTES DE BEBIDA PERSONALIZADOS

Personalización de un perfil

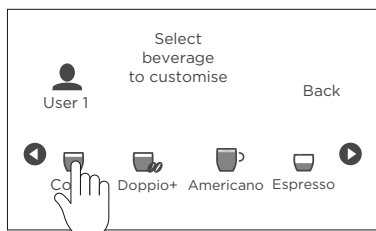
Asegúrese de que el perfil que desea personalizar está activo. El perfil actual se mostrará en la pantalla de inicio.

1



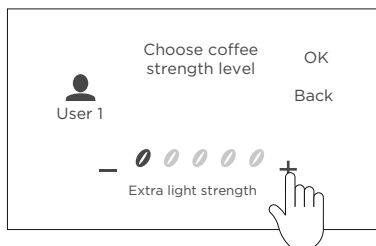
En la pantalla principal, pulse **MY (MI)**.

2



Seleccione una bebida para personalizar. Los accesorios correspondientes deben estar conectados.

3



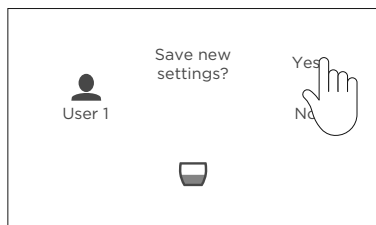
Ajuste la intensidad de café deseada y, a continuación, pulse **OK (ACEPTAR)**.

4



Ajuste el tamaño de café deseado y, para bebidas a base de leche, la cantidad deseada de leche. Cuando alcance el nivel deseado, pulse **STOP (DETENER)**.

5



Pulse **YES (SI)** para guardar los nuevos ajustes y, a continuación, pulse **OK (ACEPTAR)** para volver a la pantalla de inicio.

PERSONALIZACIÓN DE BEBIDAS

Tamaños de bebidas personalizados

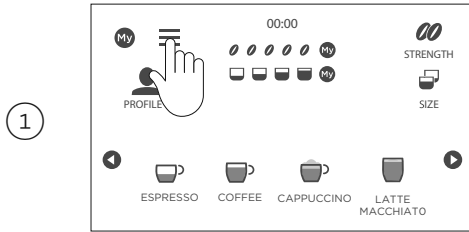
BEBIDA	ESTÁNDAR	PERSONALIZADO
	ml	ml
Espresso	40	20 - 80
Largo	160	115 - 250
Café	180	100 - 240
Espresso doble	120	80 - 180
Agua caliente	250	20 - 420

AJUSTES

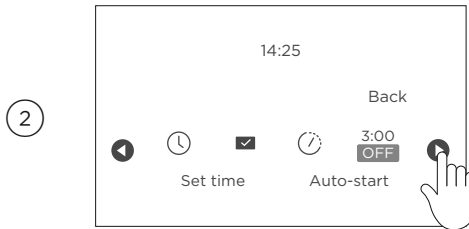
El menú de ajustes le permite:

- Enjuagar las boquillas del café con agua
- Eliminar los depósitos de cal de la cafetera
- Instalar o sustituir el filtro de agua
- Ver los ajustes de bebida personalizados y restablecer los valores predeterminados
- Cambiar la hora
- Ajustar **AUTO START (INICIO AUTOMÁTICO)** para encender el aparato a una hora determinada cada día
- Ajustar **AUTO OFF (APAGADO AUTOMÁTICO)** para apagar el aparato después de un cierto período de tiempo
- Encender o apagar el calienta tazas
- Activar o desactivar **ENERGY SAVING (AHORRO DE ENERGÍA)** para reducir el consumo de energía
- Ajustar la temperatura del agua utilizada para hacer café
- Ajustar la dureza del agua
- Cambiar el idioma de la pantalla
- Activar o desactivar los tonos de audio
- Encender o apagar las luces de café
- Ajustar el fondo de la pantalla
- Activar o desactivar el **DEMO MODE (MODO DE DEMOSTRACIÓN)** (solo para tareas de servicio)
- Restablecer todos los ajustes a los valores predeterminados originales de fábrica
- Ver las estadísticas del aparato

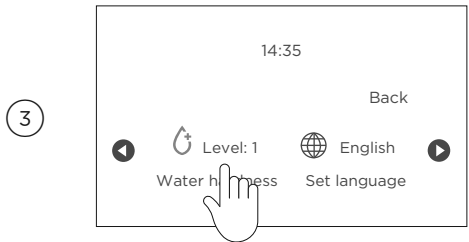
Cambio de los ajustes



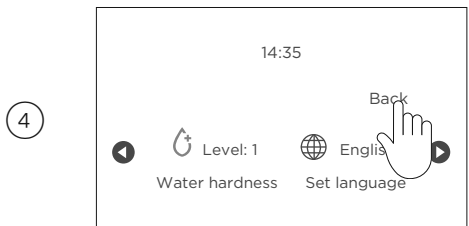
Toque ☰ para acceder al menú de ajustes.



Toque ◀ o ▶ para desplazarse hasta el ajuste deseado.



Toque el ajuste para cambiarlo o seleccione ✓ para activarlo o desactivarlo.



Toque **BACK (ATRÁS)** para salir del menú y volver a la pantalla de inicio.

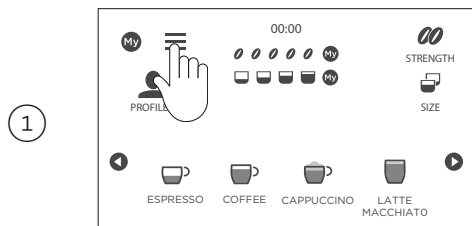
INICIO AUTOMÁTICO

Inicio automático

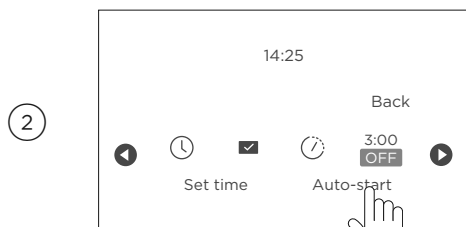
Puede configurar **AUTO START (INICIO AUTOMÁTICO)** para que el aparato esté listo a una hora determinada del día (p. ej., por la mañana), de modo que esté listo para preparar café inmediatamente.

Para activar **AUTO START (INICIO AUTOMÁTICO)**, la hora debe estar ajustada correctamente.

Si el interruptor de alimentación está apagado, se cancelará el **AUTO START (INICIO AUTOMÁTICO)**.

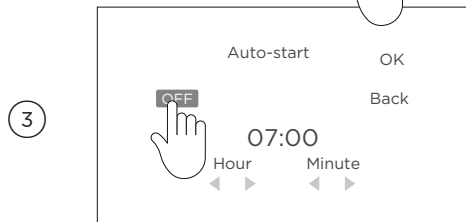


Pulse para acceder al menú de ajustes.

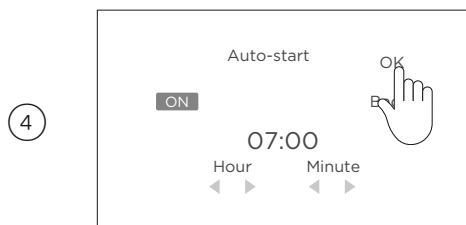


Toque o hasta que aparezca **AUTO START (INICIO AUTOMÁTICO)** en la pantalla.

Seleccione **AUTO START (INICIO AUTOMÁTICO)**.

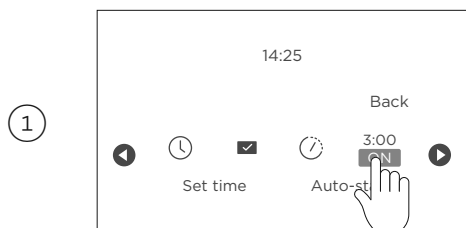


Toque **OFF (DESACTIVAR)** para activar **AUTO START (INICIO AUTOMÁTICO)** y, a continuación, establezca una hora del día. La cafetera se encenderá automáticamente y se precalentará a la hora establecida.



Toque **OK (ACEPTAR)** para confirmar y, a continuación, **BACK (ATRÁS)** para salir del menú de ajustes.

Para cancelar



Acceda al menú de ajustes y seleccione **AUTO START (INICIO AUTOMÁTICO)**.

Toque **ON (ACTIVAR)** para desactivar **AUTO START (INICIO AUTOMÁTICO)** y, a continuación, pulse **BACK (ATRÁS)** para salir.

CUIDADOS Y LIMPIEZA

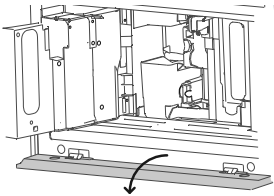
- No utilice disolventes, detergentes abrasivos ni alcohol para limpiar la cafetera. No es necesario utilizar productos químicos para limpiar el aparato.
- Ninguno de los componentes del aparato se puede lavar en el lavavajillas, a excepción del depósito de leche.
- No utilice objetos metálicos para eliminar los depósitos de café, ya que podrían rayar las superficies de metal o plástico.

Vaciado del depósito de posos de café y de la bandeja de goteo

Cuando el depósito de posos de café esté lleno, deberá vaciarlo y limpiarlo antes de poder seguir usando el aparato. Incluso si el depósito de posos de café no está lleno, aún tendrá que vaciarse y limpiarse regularmente. Recomendamos hacer esta tarea cada dos días.

Para vaciar

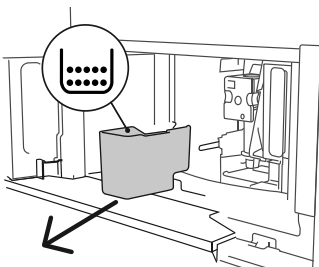
1



En la pantalla aparecerá **EMPTY GROUNDS CONTAINER (VACIAR DEPÓSITO DE POSOS DE CAFÉ)**.

Abra la puerta y baje el panel inferior de la puerta para acceder a la bandeja de goteo y al depósito de posos de café.

2



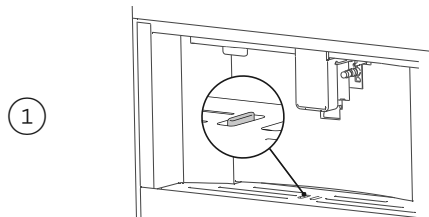
Retire el depósito de posos de café, vacíelo y límpielo. Asegúrese de eliminar todos los restos de café con la espátula o el cepillo suministrado.

Vuelva a colocar la bandeja de goteo y el depósito de posos de café y cierre la puerta del aparato.

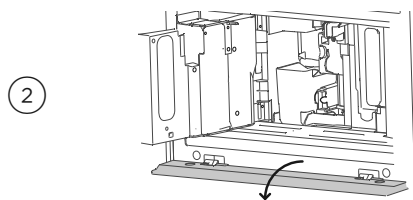
CUIDADOS Y LIMPIEZA

Limpieza de la bandeja de goteo

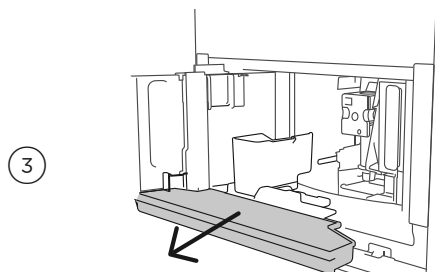
La bandeja de goteo está equipada con un indicador de nivel rojo. Cuando el indicador sobresale, la bandeja de goteo debe vaciarse y limpiarse; de lo contrario, el agua puede desbordarse con el uso posterior.



Compruebe la bandeja de goteo. Si el indicador rojo sobresale, será necesario vaciarlo.



Abra la puerta y baje el panel inferior de la puerta para acceder a la bandeja de goteo y al depósito de posos de café.



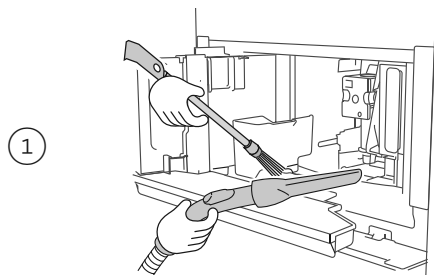
Retire la bandeja de goteo y el contenedor de posos, vacíelo y límpielo.

Al retirar la bandeja de goteo, también se debe vaciar el depósito de posos de café, aunque sólo contenga unos pocos posos. Si no lo hace, el depósito de posos de café puede llenarse más de lo esperado la próxima vez que se utilice el aparato.

Limpieza del interior de la cafetera

Antes de limpiar las piezas internas, el aparato debe apagarse (consulte la sección 'Apagado de la cafetera') y desenchufarse de la red eléctrica. No sumerja nunca el aparato en agua.

Compruebe regularmente (aproximadamente una vez al mes) que el interior del aparato no esté sucio. Para acceder al interior de la cafetera, retire el recipiente para posos y la bandeja de goteo.



Si es necesario, elimine los depósitos de café con el cepillo suministrado y una esponja. Elimine los residuos restantes con una aspiradora.

Limpieza del embudo de café molido

Compruebe regularmente (aproximadamente una vez al mes) que el embudo de café molido no está bloqueado. Si es necesario, elimine los depósitos de café con el cepillo suministrado.

Limpieza del depósito de agua

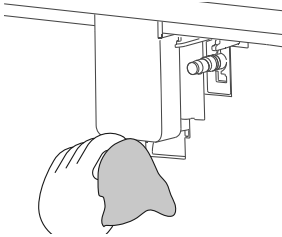
Limpie el depósito de agua con regularidad (aproximadamente una vez al mes) y siempre que sustituya el filtro descalcificador de agua (si está instalado).

Limpie con un paño húmedo y un líquido lavavajillas y, a continuación, enjuáguelo bien antes de volver a rellenarlo y volverlo a colocar en el aparato.

Si el filtro de agua está instalado, retírelo y enjuáguelo con agua corriente. Después de la sustitución deberá poner en funcionamiento el aparato una vez para reactivar el filtro.

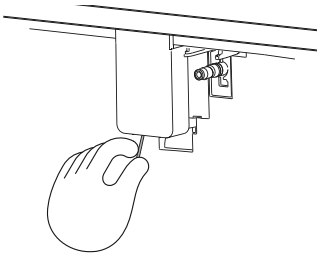
Limpieza de las boquillas de café

1



Limpie las boquillas de café regularmente con una esponja o un paño.

2

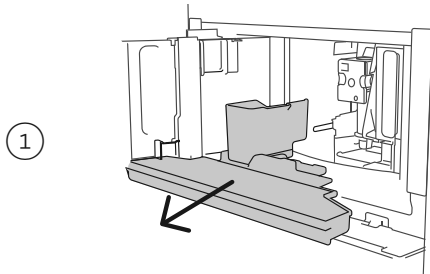


Compruebe que los orificios de las boquillas de café no están obstruidos. Si es necesario, elimine los depósitos de café con un palillo de dientes.

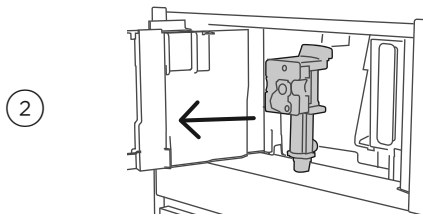
CUIDADOS Y LIMPIEZA

Limpieza del infusor

El infusor debe limpiarse al menos una vez al mes.

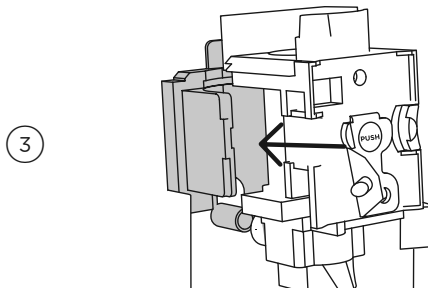


Retire la bandeja de goteo y el depósito de posos de café.



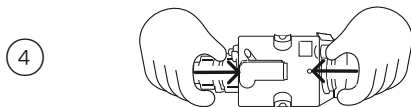
Pulse los dos botones de liberación de colores del infusor hacia dentro y tire para extraerlo.

Sumerja el infusor en agua durante unos cinco minutos y luego enjuáguelo.



Después de la limpieza, reemplace el infusor deslizando sobre el soporte interno y el pasador en la parte inferior, luego presione el símbolo de **PUSH (PRESIONAR)** completamente hasta que encaje en su lugar.

Vuelva a colocar la bandeja de goteo y el depósito de posos de café.



Si tiene dificultades para reinsertar el infusor, es posible que tenga que ajustarlo ligeramente empujando desde la parte superior e inferior.

- El infusor no debe retirarse cuando el aparato esté encendido. No lo quite a la fuerza.
- No utilice líquido lavavajillas para limpiar el infusor, ya que eliminará el lubricante del interior del pistón.
- Al volver a insertarlo, asegúrese de que los dos botones de liberación estén encajados en su sitio.

CUIDADOS Y LIMPIEZA

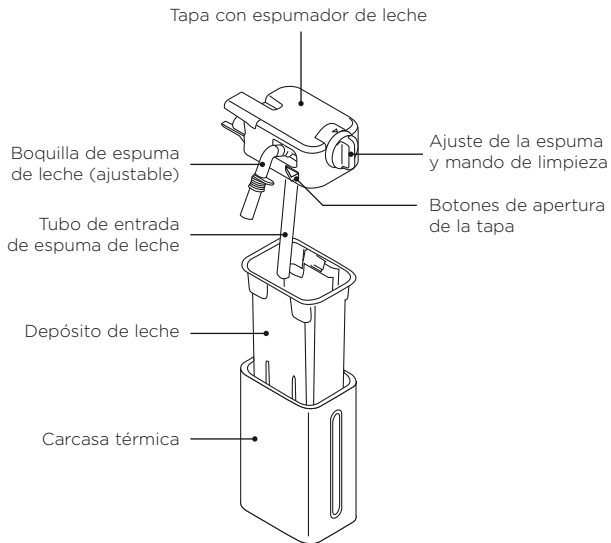
Limpieza del depósito de leche

Cada vez que sea necesario rellenar el depósito de leche, retírelo y limpie los componentes. Lave bien todos los componentes con agua caliente y detergente líquido. Todos los componentes, excepto la carcasa térmica, se pueden lavar en el lavavajillas.

Cada vez que rellene el depósito de leche, limpie también la boquilla de conexión de vapor con una esponja para eliminar cualquier residuo de leche.

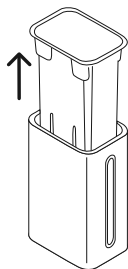
Cuando prepare varios capuchinos o cafés a base de leche, limpie el depósito de leche después de preparar la última bebida.

La carcasa térmica no debe llenarse ni sumergirse en agua. Limpie con un trapo húmedo.



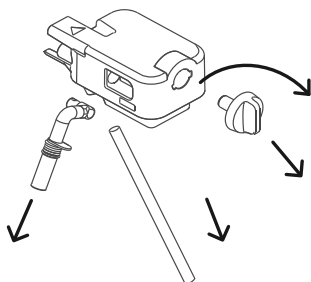
CUIDADOS Y LIMPIEZA

1



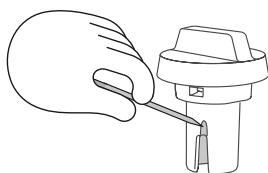
Retire el depósito de leche de la carcasa térmica, sujetándolo por los dos agarres laterales.

2



Retire la boquilla de leche y el tubo de entrada. Gire el mando de ajuste de espuma en sentido horario hasta la posición **INSERT (INSERTAR)** y tire hacia afuera.

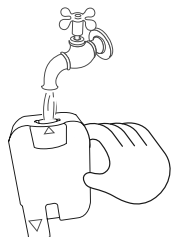
3



Asegúrese de que no haya residuos de leche en el hueco y la ranura debajo del mando. Si es necesario, raspe con un palillo de dientes para retirarlo.

Enjuague el interior del asiento del mando de ajuste de espuma y el orificio del conector del espumador de leche.

4



Compruebe que el tubo de admisión y la boquilla no están obstruidos.

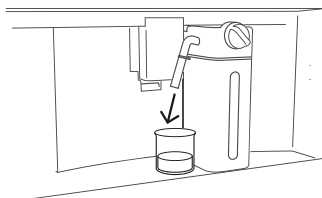
Vuelva a montar todos los componentes. Vuelva a colocar el mando (alineando la flecha con el marcador **INSERT (INSERTAR)**) y vuelva a insertar la boquilla y el tubo de entrada de leche.

CUIDADOS Y LIMPIEZA

Limpieza del espumador de leche

Cada vez que utilice el depósito de leche, deberá realizar un ciclo de limpieza después para limpiar los componentes del espumador de leche.

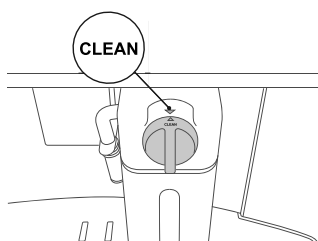
1



Deje el depósito de leche en la cafetera (no es necesario vaciarlo).

Coloque un vaso u otro recipiente debajo de la boquilla.

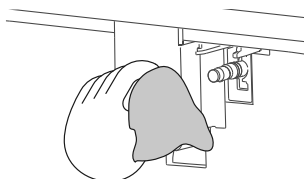
2



Gire el mando de ajuste a la posición **CLEAN (LIMPIAR)**.


En la pantalla se mostrará el mensaje **CLEANING MILK CONTAINER UNDERWAY (LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE LECHE EN CURSO)**.

3



Cuando termine el ciclo de limpieza, retire el depósito de leche y limpie la boquilla de conexión de vapor con una esponja.

El depósito de leche puede guardarse en el refrigerador o, si está vacío, puede retirarse para una limpieza adicional.

- Cuando prepare varios capuchinos o cafés a base de leche, limpie el depósito de leche solo después de haber preparado la última bebida. Para continuar con la preparación de las siguientes bebidas, pulse **BACK (ATRÁS)** cuando aparezca el mensaje **CLEAN (LIMPIAR)**.
- Si no limpia el depósito de leche,  aparecerá en la pantalla para recordarle que es necesario limpiarlo.
- En algunos casos, antes de realizar la limpieza debe esperar a que el aparato se caliente.

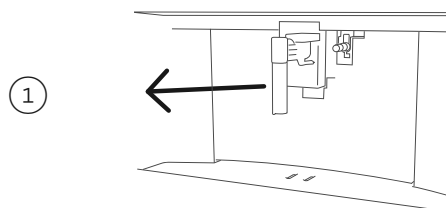
Cuando se limpien los tubos internos del depósito de leche, es posible que salga un poco de agua caliente y vapor por la boquilla de espuma de leche. Tenga cuidado de evitar quemaduras por salpicaduras de agua caliente.

CUIDADOS Y LIMPIEZA

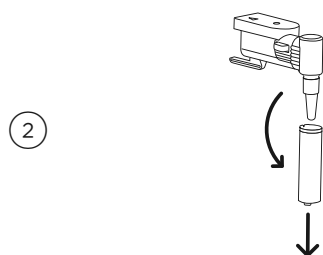
Limpieza de la varilla de vapor

Limpie la varilla de vapor después de cada uso para evitar la acumulación de residuos de leche y evitar que se obstruya.

Lave bien todas las piezas de la boquilla con una esponja y agua tibia.

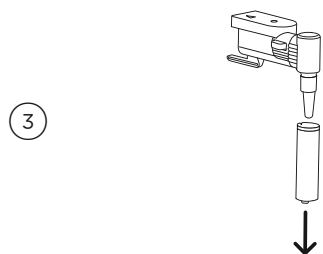


Coloque un recipiente debajo de la varilla de vapor y dispense una pequeña cantidad de agua.



Espere unos minutos hasta que la boquilla se enfríe y, a continuación, extráigala.

Sujete la boquilla con una mano y con la otra, gire el extremo de la boquilla y tire de ella hacia abajo.



Retire la boquilla de conexión de vapor tirando de ella hacia abajo.

Compruebe que el orificio de la boquilla de conexión no esté obstruido. Si es necesario, límpielo con un palillo de dientes.

Vuelva a montar todos los componentes. Inserte la boquilla de conexión de vapor y, a continuación, la boquilla de la varilla de vapor empujándola hacia arriba y girándola en sentido horario hasta que encaje firmemente en su sitio.

CUIDADOS Y LIMPIEZA

Enjuague de la cafetera

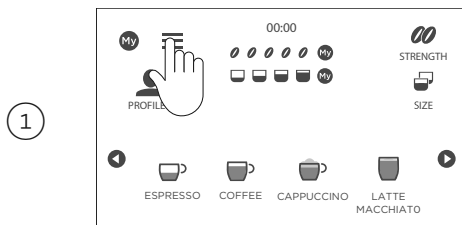
Utilice el ciclo **RINSING (ENJUAGUE)** para dispensar agua caliente de las boquillas de café y la varilla de vapor, para limpiar y calentar el circuito interno del aparato.

Si el aparato no se utiliza durante más de cuatro días, al encenderlo de nuevo se recomienda realizar tres enjuagues antes del uso.

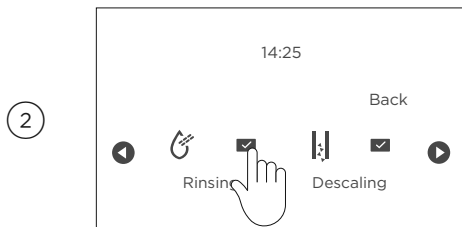
Después de la limpieza, es normal que el depósito de posos de café contenga agua.

No realice este ciclo sin colocar un recipiente debajo de las boquillas de café y agua.

No deje el aparato desatendido mientras dispensa agua caliente.



Toque ☰ para acceder al menú de ajustes.



Toque ◀ o ▶ para desplazarse hasta **RINSING (ENJUAGUE)** y, a continuación, pulse ✓ para comenzar.

Después de unos segundos, se dispensará agua caliente de las boquillas de café.

Cuando el ciclo haya finalizado, se mostrará la pantalla de inicio.

Para cancelar

Toque **CANCEL (CANCELAR)** en cualquier momento para detener el ciclo de enjuague.

DESCALCIFICACIÓN

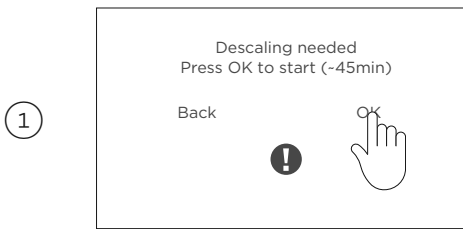
Para obtener los mejores resultados, descalcifique la cafetera lo antes posible después de que se muestre la alerta de descalcificación. El proceso de descalcificación tarda aproximadamente 45 minutos.

Necesitará un recipiente de 2,5 l para que el agua se vacíe. Asegúrese de que la boquilla dispensadora de agua esté instalada durante este proceso.

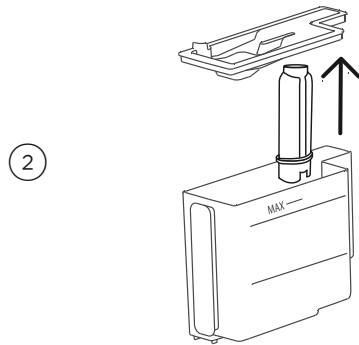
Tenga cuidado al manipular la solución descalcificante y al ejecutar el ciclo de descalcificación. Recomendamos usar guantes durante este proceso para evitar el contacto con la piel.

No deje el aparato desatendido durante el enjuague o vaciado.

Para descalcificar



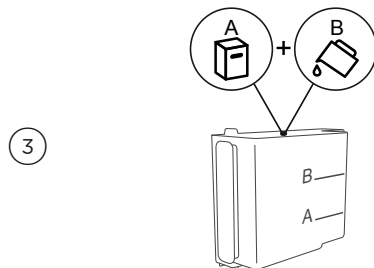
En la pantalla se mostrará el mensaje **DESCALING NEEDED (DESCALCIFICACIÓN NECESARIA)**. Pulse **OK (ACEPTAR)** para iniciar la descalcificación inmediatamente o **BACK (ATRÁS)** para iniciarla más tarde. Para iniciar el ciclo más tarde, vaya al menú de ajustes.



Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Retire el depósito de agua y el filtro de agua (si está instalado) y vacíelos.

Pulse **NEXT (SIGUIENTE)**.

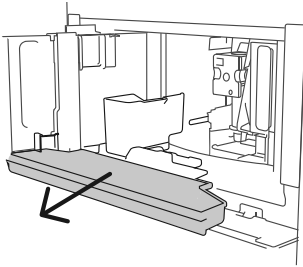


Añada solución descalcificante al depósito de agua siguiendo las instrucciones que aparecen en pantalla. Vuelva a colocar el depósito de agua en el aparato.

Pulse **NEXT (SIGUIENTE)**.

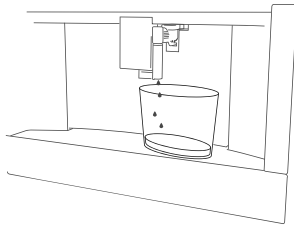
DESCALCIFICACIÓN

4



Vacíe el depósito de posos y la bandeja de goteo y vuelva a colocarlos.

5



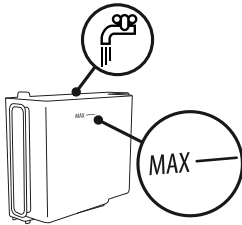
Coloque un recipiente de 2,5 l debajo de las boquillas de café y agua. Pulse **OK (ACEPTAR)** para comenzar y, a continuación, pulse **✓** para confirmar que se ha añadido la solución descalcificante.

La cafetera iniciará a descalcificación.

Enjuague

Después de realizar la descalcificación, la cafetera deberá realizar al menos dos ciclos de enjuague para garantizar que la solución descalcificante se ha eliminado por completo de los circuitos internos.

1

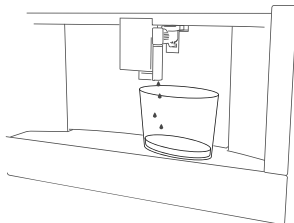


Después de aproximadamente 25 minutos, la descalcificación se detendrá.

Vacíe el recipiente y retire y enjuague el depósito de agua.

Llene el depósito con agua limpia hasta el nivel **MAX** y vuelva a colocarlo.

2



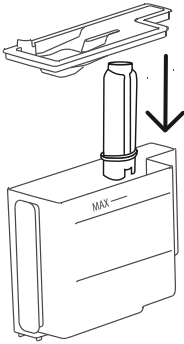
Vuelva a colocar el recipiente de 2,5 l debajo de las boquillas de café y agua. Pulse **OK (ACEPTAR)** para comenzar.

La cafetera comenzará a enjuagarse.

DESCALCIFICACIÓN

Cuando se haya vaciado el agua del depósito, vacíe el recipiente antes de ejecutar el segundo ciclo de enjuague.

1

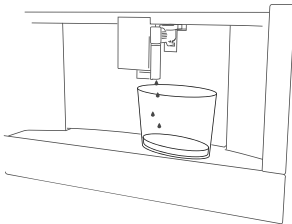


Retire y enjuague el depósito de agua.

Vuelva a colocar el filtro de agua (si lo utiliza) y llene el depósito hasta el nivel **MAX**.

Pulse **NEXT (SIGUIENTE)**.

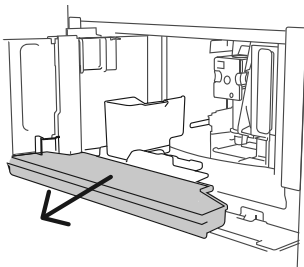
2



Vuelva a colocar el recipiente de 2,5 l debajo de las boquillas de café y agua. Pulse **OK (ACEPTAR)** para comenzar.

La cafetera comenzará a enjuagarse de nuevo.

3



Al final del enjuague, vacíe el depósito de posos y la bandeja de goteo y vuelva a colocarlos.

La descalcificación ha finalizado y la cafetera está lista para volver a utilizarse.

- Si el ciclo de descalcificación no se completa correctamente, p. ej., debido a un corte de corriente, se recomienda repetir el ciclo.
- Si el depósito de agua no se ha llenado hasta el nivel **MAX**, es posible que tenga que hacer un tercer enjuague para asegurarse de que la solución descalcificante se haya eliminado completamente de los circuitos internos de la cafetera. Antes de iniciar el ciclo de enjuague, recuerde vaciar la bandeja de goteo.
- Después de la descalcificación, es normal que el recipiente para posos contenga agua.
- Si vive en un área con agua muy dura, la alerta de descalcificación puede aparecer a intervalos muy cortos. Esto es parte del funcionamiento normal.

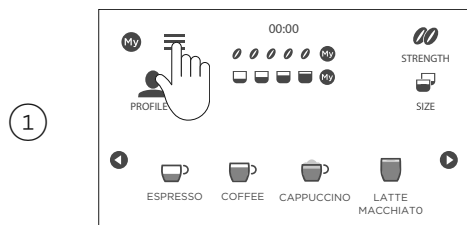
FILTRO DE AGUA

Algunos modelos están equipados con un filtro descalcificador de agua. Si su modelo no lo incluye, le recomendamos que compre uno de un proveedor aprobado.

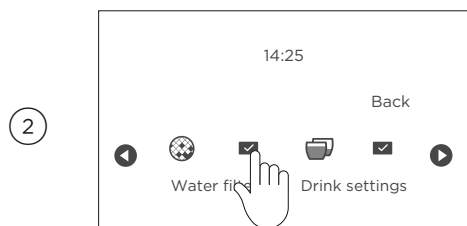
El filtro dura aproximadamente dos meses si el aparato se utiliza con regularidad. Si la cafetera no se utiliza con el filtro instalado, durará un máximo de tres semanas.

Instalación del filtro

Retire el filtro del embalaje.

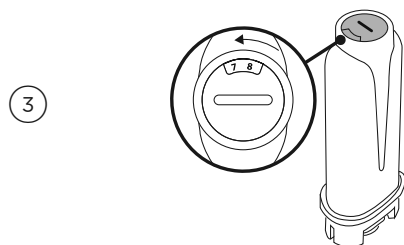


Pulse



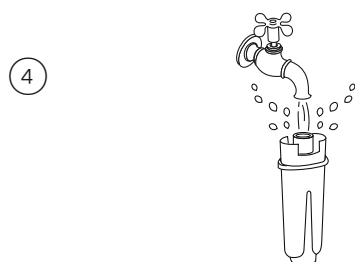
Pulse o hasta que aparezca **WATER FILTER (FILTRO DE AGUA)**.

Pulse para acceder.



Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Gire el disco indicador de fecha hasta que se muestren los dos meses siguientes del año. Pulse **NEXT (SIGUIENTE)**.

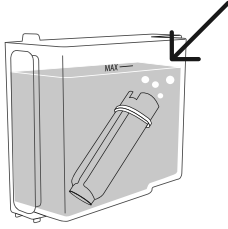


Para activar el filtro, deje correr el agua del grifo por el orificio del filtro hasta que salga agua por las aberturas laterales durante más de un minuto.

Pulse **NEXT (SIGUIENTE)**.

FILTRO DE AGUA

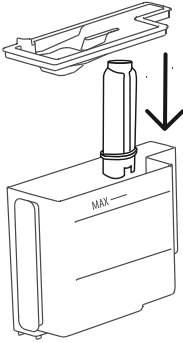
5



Saque el depósito de agua y llénelo con agua limpia. Coloque el filtro en el depósito, sumergiéndolo por completo durante diez segundos aproximadamente.

Deje que escapen las burbujas de aire y, a continuación, pulse **NEXT (SIGUIENTE)**.

6

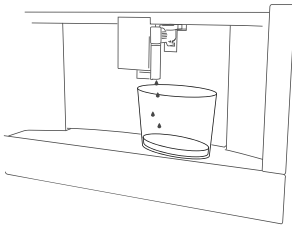


Inserte el filtro en la carcasa del filtro, empujándolo hasta el tope.

Vuelva a colocar la tapa del depósito y, a continuación, vuelva a colocarlo en el aparato.

Pulse **NEXT (SIGUIENTE)**.

7



Coloque un recipiente de 2,5 l debajo de las boquillas de café y agua.

Pulse **OK (ACEPTAR)** para comenzar.

La cafetera comenzará a enjuagarse. Una vez terminado el enjuague, la cafetera estará lista para el uso.

Sustitución del filtro

Cuando se necesite un filtro nuevo, en la pantalla se mostrará el mensaje **REPLACE WATER FILTER (SUSTITUIR FILTRO DE AGUA)**. Extraiga el filtro antiguo y, a continuación, siga las instrucciones anteriores para instalar uno nuevo.

Recomendamos sustituir el filtro cada dos meses o si el aparato no se ha utilizado durante tres semanas, incluso si no aparece en la pantalla el mensaje **REPLACE WATER FILTER (SUSTITUIR FILTRO DE AGUA)**. Para ello, vaya al ajuste **WATER FILTER (FILTRO DE AGUA)**, seleccione **REPLACE WATER FILTER (SUSTITUIR FILTRO DE AGUA)** y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Extracción del filtro

Para quitar el filtro, vaya al ajuste **WATER FILTER (FILTRO DE AGUA)** y seleccione **REMOVE WATER FILTER (EXTRAER FILTRO DE AGUA)**. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para extraer el filtro.

ALERTAS

MENSAJE MOSTRADO	CAUSA POSIBLE	QUÉ HACER
Fill tank with fresh water (Llenar depósito con agua limpia)	Agua insuficiente en el depósito.	Llene el depósito con agua y asegúrese de que está insertado correctamente, empujándolo hasta el tope hasta que encaje en su sitio.
Insert water tank (Insertar depósito de agua)	El depósito no está correctamente colocado.	Inserte el depósito correctamente y presione hasta el tope.
Empty grounds container (Vaciar depósito de posos de café)	El depósito de posos de café está lleno.	Vacíe el depósito de posos de café y la bandeja de goteo, límpielos y vuelva a colocarlos en el aparato. Nota: al retirar la bandeja de goteo, debe vaciarse el depósito de posos de café, incluso si contiene pocos posos. Si no se hace esto, cuando prepare las siguientes bebidas, el depósito de posos de café puede llenarse más de lo esperado y obstruir la máquina.
Insert grounds container (Insertar depósito de posos de café)	Después de la limpieza, no se ha vuelto a insertar el depósito de posos de café.	Retire la bandeja de goteo e inserte el depósito de posos de café.
Add pre-ground coffee, coffee max. 1 Measure (Añadir café molido, máx. 1 medida)	Se ha seleccionado la función de «café molido» sin colocar café molido en el embudo.	Coloque el café molido en el embudo y repita la dispensación.
	El embudo de café está obstruido.	Vacíe el embudo. Consulte la sección 'Limpieza del embudo de café molido'.
Add coffee, coffee max. 1 Measure (Añadir café, máx. 1 medida)	Se ha seleccionado un café largo con café molido.	Coloque el café molido en el embudo y pulse OK (ACEPTAR) para continuar y completar la dispensación.
Fill beans container (Llenar depósito de granos)	Los granos de café se han acabado.	Llene el depósito de granos.
Select a milder taste or reduce pre-ground coffee quantity (Seleccionar una intensidad más suave o reducir la cantidad de café molido)	Se ha utilizado demasiado café.	Seleccione una intensidad más suave pulsando STRENGTH (INTENSIDAD) o reduzca la cantidad de café molido (máximo una medida).

ALERTAS

MENSAJE MOSTRADO	CAUSA POSIBLE	QUÉ HACER
<p>Ground too fine. Adjust mill 1 click while in operation (Café molido demasiado fino. Ajustar el molinillo en 1 clic durante el funcionamiento)</p>	<p>El molido es demasiado fino y el café se administra demasiado lento o no se administra.</p>	<p>Repita la administración de café y gire el mando de ajuste de molido un clic hacia la derecha al número 7 mientras el molinillo de café está en funcionamiento. Si, después de hacer al menos dos cafés, la administración sigue siendo demasiado lenta, repita el procedimiento de corrección, girando el mando de ajuste del molido otro clic hasta que la administración sea correcta (consulte la sección 'Ajuste del molinillo de café'). Si el problema persiste, asegúrese de que el depósito de agua está completamente insertado.</p>
	<p>Si está utilizando un filtro descalcificador de agua, es posible que se haya formado una burbuja de aire dentro del circuito, obstruyendo la administración.</p>	<p>Administre un poco de agua a través de la boquilla de agua caliente hasta que el flujo se vuelva uniforme.</p>
<p>GENERAL ALARM: REFER TO USER MANUAL (ALARMA GENERAL: CONSULTE EL MANUAL DEL USUARIO)</p>	<p>El interior del aparato está muy sucio.</p>	<p>Limpie bien el interior del aparato, como se describe en la sección 'Cuidados y limpieza'. Si el mensaje sigue apareciendo después de la limpieza, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente.</p>
	<p>Es necesario descalcificar el aparato o sustituir el filtro.</p>	<p>Debe realizarse el procedimiento de descalcificación descrito en la sección 'Descalcificación' o sustituir o extraer el filtro como se describe en la sección 'Filtro de agua'.</p>
	<p>Los tubos del interior del depósito de leche deben limpiarse.</p>	<p>Gire el mando de ajuste de espuma a la posición CLEAN (LIMPIAR).</p>
	<p>El filtro debe sustituirse.</p>	<p>Sustituya el filtro o extráigalo como se describe en la sección 'Filtro de agua'.</p>
	<p>La cafetera debe descalcificarse.</p>	<p>Debe realizarse el procedimiento de descalcificación descrito en la sección 'Descalcificación'.</p>
	<p>La función de inicio automático está activada.</p>	<p>Para desactivar la función, consulte las instrucciones de 'Inicio automático'.</p>
	<p>Ahorro de energía activado.</p>	<p>Para desactivar el ahorro de energía, consulte las instrucciones de 'Ajustes'.</p>


ALERTAS

MENSAJE MOSTRADO	CAUSA POSIBLE	QUÉ HACER
Insert water spout (Insertar la boquilla de agua)	La boquilla de agua caliente no se ha insertado o no se ha insertado correctamente.	Inserte la boquilla de salida de agua hasta el tope.
Insert milk container (Insertar el depósito de leche)	El depósito de leche no está insertado correctamente.	Inserte el depósito de leche hasta el tope.
Insert infuser assembly (Insertar el conjunto del infusor)	El infusor no se ha vuelto a colocar después de la limpieza.	Inserte el infusor como se describe en la sección 'Limpieza del infusor'.
Water circuit empty press ok to start filling process (Circuito de agua vacío, pulse OK [Aceptar] para iniciar el proceso de llenado)	El circuito de agua está vacío.	Pulse OK (ACEPTAR) para administrar agua desde la boquilla hasta que salga con normalidad. La administración se detiene automáticamente. Si el problema persiste, asegúrese de que el depósito de agua está completamente insertado.
Press ok to start cleaning process or turn milk froth adjustment dial (Pulse OK [Aceptar] para iniciar el proceso de limpieza o gire el mando de ajuste de espuma de leche)	El depósito de leche se ha insertado con el mando de ajuste de espuma en la posición CLEAN (LIMPIAR) .	Para continuar con la función CLEAN (LIMPIAR) , pulse OK (ACEPTAR) o gire el control de ajuste de espuma a una de las posiciones de leche.
Turn dial to CLEAN position to start cleaning (Gire el mando a la posición CLEAN [LIMPIAR] para iniciar la limpieza)	La leche se ha administrado recientemente y los tubos del interior del depósito de leche deben limpiarse.	Gire el mando de ajuste de espuma a la posición CLEAN (LIMPIAR) .
Turn the milk froth adjustment dial to milk position (Gire el mando de ajuste de la espuma de leche a la posición de leche)	El depósito de leche se ha insertado con el mando de ajuste de espuma en la posición CLEAN (LIMPIAR) .	Gire el mando a la posición de espuma deseada.
Descaling needed press ok to start (~45min) (Descalcificación necesaria; pulse OK [Aceptar] para iniciar [-45min])	La cafetera debe descalcificarse.	Pulse OK (ACEPTAR) para iniciar la descalcificación o BACK (ATRÁS) para descalcificar más tarde. Debe realizarse el procedimiento de descalcificación descrito en la sección 'Descalcificación'.
Replace water filter press OK to start (Sustituya el filtro de agua, pulse OK [ACEPTAR] para comenzar)	El filtro descalcificador de agua está agotado.	Pulse OK (ACEPTAR) para sustituir o extraer el filtro, o BACK (ATRÁS) para llevar a cabo el procedimiento más adelante. Siga las instrucciones de la sección 'Filtro de agua'.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	QUÉ HACER
El café no está caliente	Las tazas no estaban precalentadas.	Caliente las tazas enjuagándolas con agua caliente (Nota: puede utilizar la función de agua caliente).
	El infusor se ha enfriado porque han transcurrido de dos a tres minutos desde que se preparó el último café.	Antes de preparar el café, caliente el infusor enjuagándolo con la función de enjuague (consulte la sección 'Enjuague de la cafetera').
	Se ha ajustado una temperatura de café baja.	Ajuste una temperatura de café más alta en el menú (consulte la sección 'Ajustes').
El café está aguado o no es lo suficientemente cremoso	El café se ha molido con un grano demasiado grueso.	Gire el mando de ajuste del molido un clic en el sentido antihorario hacia el número 1 mientras el molinillo de café está en funcionamiento. Continúe un clic a la vez hasta alcanzar la administración de café deseada. El efecto solo es visible después de administrar dos cafés (consulte la sección 'Ajuste del molinillo de café'). Si el café todavía no es de su agrado, trate de usar una marca de café diferente.
El café se administra demasiado lento o una gota a la vez	El café está molido con un grano demasiado fino.	Gire el mando de ajuste del molido un clic en sentido horario hacia el número 7 mientras el molinillo de café está en funcionamiento. Continúe un clic a la vez hasta alcanzar la administración de café deseada. El efecto solo es visible después de administrar dos cafés (consulte la sección 'Ajuste del molinillo de café').
El café no sale de una de las boquillas o de ambas	Las boquillas de café están bloqueadas.	Limpie las boquillas con un palillo de dientes.
El aparato no hace café	El aparato ha detectado impurezas en sus circuitos internos En la pantalla aparece el mensaje CLEANING UNDERWAY (LIMPIEZA EN CURSO) .	Espere a que el aparato esté listo para su uso de nuevo y vuelva a seleccionar la bebida que desee. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente si persiste el problema.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	QUÉ HACER
El aparato no se enciende	El aparato no está enchufado a la toma de corriente.	Enchufe la clavija a la toma de corriente.
	El interruptor principal situado en el lateral de la cafetera no está encendido.	Pulse el interruptor principal.
	El interruptor de encendido/apagado no está encendido.	Presione 
No se puede extraer el infusor	El aparato no se ha apagado correctamente.	Apague el aparato pulsando el botón de modo de espera (consulte la sección 'Apagado de la cafetera').
Al final de la descalcificación, el aparato solicita un tercer enjuague	Durante los dos ciclos de enjuague, el depósito de agua no se ha llenado hasta el nivel MAX .	Siga las instrucciones indicadas en el aparato, pero primero vacíe la bandeja de goteo para evitar que el agua se desborde.
La leche no sale por la boquilla de leche	La tapa del depósito de leche está sucia.	Limpie la tapa del depósito de leche como se describe en la sección 'Limpieza del depósito de leche'.
La leche contiene burbujas grandes y sale por la boquilla de leche o hay poca espuma	La leche no está lo suficientemente fría o no es leche light o desnatada.	Utilice leche light o desnatada a la temperatura del refrigerador (aproximadamente 5 °C). Si el resultado no es el deseado, pruebe con una marca de leche diferente.
	El mando de ajuste de la espuma no está ajustado correctamente.	Ajuste siguiendo las instrucciones de la sección 'Ajuste del nivel de espuma'.
	La tapa del depósito de leche o el mando de ajuste de la espuma están sucios.	Limpie la tapa del depósito de leche y el mando de ajuste de espuma como se describe en la sección 'Limpieza del depósito de leche'.
	La boquilla de conexión de agua caliente/vapor está sucia.	Limpie la boquilla de conexión. Consulte 'Cuidados y limpieza'.
El aparato emite ruidos o pequeñas expulsiones de vapor mientras no está en uso	El aparato está listo para su uso, o se ha apagado recientemente, y la condensación gotea en el vaporizador caliente.	Esto es parte del funcionamiento normal. Para evitarlo, vacíe la bandeja de goteo.

GARANTÍA Y SERVICIO

Antes de llamar para obtener servicio o asistencia

Compruebe las tareas que puede hacer usted mismo. Consulte las instrucciones de instalación y la guía del usuario y compruebe que:

- ① El aparato está instalado correctamente
- ② Está familiarizado con su funcionamiento normal

Si después de comprobar estos puntos aún necesita asistencia o piezas, consulte el libro de servicio y garantía para obtener información sobre la garantía y su Centro de servicio autorizado o Servicio de atención al cliente más cercano, o póngase en contacto con nosotros a través de nuestro sitio web fisherpaykel.com.

Rellenar y conservar la información siguiente:

Modelo _____

N.º de serie _____

Fecha de compra _____

Comprador _____

Distribuidor _____

Barrio residencial _____

Población _____

País _____

FISHERPAYKEL.COM

© Fisher & Paykel Appliances 2023. Todos los derechos reservados.

Es posible que los modelos que se muestran en esta guía no estén disponibles en todos los mercados y estén sujetos a cambios en cualquier momento.

Las especificaciones del producto de esta guía corresponden a los productos y modelos específicos descritos en la fecha de publicación. Según nuestra política de mejora continua del producto, estas especificaciones pueden estar sujetas a cambios en cualquier momento.

Para obtener información actualizada sobre la disponibilidad de modelos y especificaciones en su país, visite nuestro sitio web o póngase en contacto con su distribuidor local de Fisher & Paykel.